



myGov - thiết lập tài khoản

Hãy sử dụng thông tin hướng dẫn này để thiết lập tài khoản myGov.

myGov là cách an toàn để truy cập các dịch vụ của chính phủ trực tuyến.

Để bắt đầu, truy cập my.gov.au

Sau đó, chọn **Create an account**.



Username or email

[Forgot username](#)

Password

Do not show others your password

[Show](#)

[Forgot password](#)

Sign in

or

Create an account

What is myGov?

A simple and secure way to access government online services:

- Australian JobSearch
- Australian Taxation Office
- Centrelink
- Child Support
- Department of Veterans' Affairs
- HousingVic Online Services
- Medicare
- My Aged Care
- My Health Record
- National Disability Insurance Scheme
- National Redress Scheme

Thiết lập tài khoản

Bước 1: đồng ý với các điều kiện sử dụng

Đọc các điều khoản sử dụng và thông báo bảo mật. Những thông tin này bằng tiếng Anh.

Các điều kiện sử dụng là các điều lệ quý vị phải tuân theo khi thiết lập và sử dụng tài khoản myGov của mình.

Thông báo bảo mật giải thích cách thức chúng tôi thu thập, sử dụng và chia sẻ thông tin cá nhân của quý vị. Ngoài ra cũng giải thích cách thức quý vị có thể truy cập và sửa lại thông tin chúng tôi lưu trữ về quý vị.

Nếu đã đọc và đồng ý với **các điều kiện sử dụng**, quý vị hãy chọn **I agree**.

Nếu chưa hiểu rõ về các điều kiện sử dụng hoặc thông báo bảo mật, quý vị hãy nhờ ai khác giải thích cho quý vị hiểu.

The screenshot shows a mobile application interface for the 'Terms of use' screen. At the top left is a blue '< Back' link. The title 'Terms of use' is in bold, followed by 'Step 1 of 5'. The main text reads: 'By creating a myGov account, you are agreeing to be bound by the [terms of use](#). You are also agreeing to how the Department of Human Services collects, uses and discloses your personal information, as set out in the [privacy notice](#). The terms set out your responsibilities as a myGov account holder and our responsibilities as the service provider of myGov. By clicking 'I agree', this means you have read and understood the full [terms of use](#) and agree to comply with them.' At the bottom, there are two buttons: 'Cancel' and 'I agree'. The 'I agree' button is highlighted with a red border. Three green callout boxes with arrows point to specific elements: 'các điều kiện sử dụng' points to the 'terms of use' link; 'thông báo bảo mật' points to the 'privacy notice' link; and 'Tôi đồng ý' points to the 'I agree' button.

Bước 2: nhập địa chỉ email của quý vị

Nếu quý vị sử dụng chung một địa chỉ email, chỉ một người có thể sử dụng địa chỉ email này cho tài khoản myGov của họ. Nếu đã sử dụng địa chỉ email này với một tài khoản myGov, quý vị cần sử dụng địa chỉ email khác.

Nhập địa chỉ email của quý vị, rồi chọn **Next**.



Australian Government **myGov**

< [Back](#)

Enter an email

Step 2 of 5

Enter the email address you will use to sign in to your myGov account. We will email you a code that you will need to enter on the next screen.

We will send an email to this address if you receive a message in your myGov inbox.

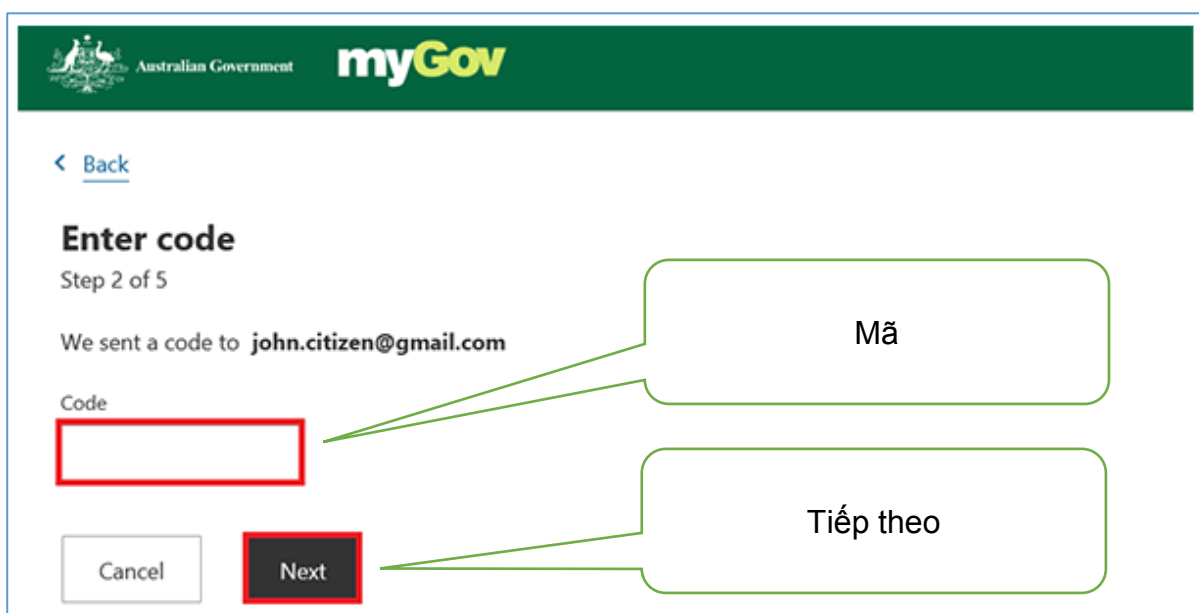
Email address

Địa chỉ email

Tiếp theo

Chúng tôi sẽ gửi cho quý vị một mã đến địa chỉ email của quý vị.

Nhập mã này, rồi chọn **Next**.



Australian Government **myGov**

< [Back](#)

Enter code

Step 2 of 5

We sent a code to **john.citizen@gmail.com**

Code

Mã

Tiếp theo

Bước 3: nhập số điện thoại di động của quý vị

Đăng ký số điện thoại di động của quý vị với tài khoản myGov. Quý vị có thể cũng thể sử dụng số điện thoại di động này như là tên người sử dụng của quý vị.

Nếu không có số điện thoại di động hoặc ở ngoài khu vực phủ sóng điện thoại di động, chọn **skip this step**.

Nếu quý vị sử dụng chung số điện thoại di động với người khác, chỉ có một người có thể sử dụng số điện thoại di động này để đăng nhập tài khoản myGov mà thôi.

Nhập số điện thoại di động của quý vị, sau đó chọn **Next**.

The screenshot shows the 'myGov' mobile number entry interface. At the top, it says 'Australian Government myGov'. Below that is a '< Back' link. The main heading is 'Enter your mobile' with 'Step 3 of 5' below it. A text box explains that myGov will send a one-time use code to the mobile number for sign-in. It also provides an option to 'skip this step' if the user doesn't have a mobile number or coverage. There is a text input field labeled 'Mobile number' which is highlighted with a red border. Below the input field are two buttons: 'Cancel' and 'Next'. The 'Next' button is highlighted with a red border. Three callout boxes with green borders and lines pointing to the interface provide Vietnamese instructions: 'bỏ qua bước này' (skip this step) points to the 'skip this step' link; 'Số điện thoại di động' (mobile number) points to the input field; and 'Tiếp theo' (next) points to the 'Next' button.

Nếu quý vị đã đăng ký số điện thoại di động của mình với myGov, chúng tôi sẽ gửi cho quý vị một mã bằng tin nhắn.

Nhập mã này, sau đó chọn **Next**.



Enter code

We sent a code to your mobile.

Code

Mã

[I did not receive my code](#)

Cancel

Next

Tiếp theo

Bước 4: đặt ra mật khẩu

Tài khoản myGov của quý vị cần có mật khẩu. Quý vị tự chọn mật khẩu riêng của mình. Quý vị không nên cho ai khác biết mật khẩu của mình.

Mật khẩu của quý vị phải có ít nhất 7 mẫu tự và ít nhất 1 con số.

Để thiết lập mật khẩu:

- Nhập mật khẩu của quý vị.
- Sau đó, nhập lại mật khẩu của quý vị và chọn **Next**.

The screenshot shows the 'Create password' step (Step 4 of 5) on the myGov website. The page has a green header with the Australian Government logo and 'myGov' text. Below the header is a blue '< Back' link. The main heading is 'Create password' with 'Step 4 of 5' below it. A requirement message states: 'Your password must have at least 7 characters and include at least 1 number.' Below this is the instruction 'Do not show others your password.' There are two password input fields, both outlined in red. The first field is labeled 'Password' and has a 'Show' link to its right. The second field is labeled 'Re-enter password' and also has a 'Show' link. At the bottom, there are two buttons: 'Cancel' and 'Next'. The 'Next' button is highlighted with a red border. Three green callout boxes with lines pointing to the fields and buttons contain the Vietnamese text: 'Mật khẩu' (Password) pointing to the first field, 'Nhập lại mật khẩu' (Re-enter password) pointing to the second field, and 'Tiếp theo' (Next) pointing to the 'Next' button.

Bước 5: đặt ra các câu hỏi bí mật

Các câu hỏi bí mật và câu trả lời giúp bảo vệ an toàn cho tài khoản của quý vị và quý vị có thể sử dụng chúng để đăng nhập. Hãy bảo đảm rằng quý vị là người duy nhất có thể trả lời các câu hỏi này. Câu trả lời của quý vị phải chính xác hoàn toàn.

Quý vị cần chọn 3 câu hỏi và nhập câu trả lời của quý vị.

Quý vị có thể tự đặt ra câu hỏi của riêng mình. Để thực hiện việc này, chọn **Write my own question**, sau đó nhập câu hỏi của riêng của quý vị.

Hoặc quý vị có thể chọn câu hỏi trong danh sách. Những câu hỏi gồm có:

- Tên con đường đầu tiên nơi tôi đã cư ngụ là gì?
- Tôi đi nghỉ mát lần đầu tiên ở đâu?
- Hỏi còn nhớ tôi thích tới chỗ nào nhất?

Nhập câu trả lời của quý vị, sau đó chọn **Next**. Lặp lại cho câu hỏi 2 và 3.

The screenshot shows the 'Create secret question 1' screen, Step 5 of 5. It contains a list of questions with radio buttons, an 'Answer' input field, and 'Cancel' and 'Next' buttons. Green callout boxes with lines pointing to the interface elements provide Vietnamese translations for each option.

Annotations:

- Tên con đường đầu tiên nơi tôi đã cư ngụ là gì?
- Tôi đi nghỉ mát lần đầu tiên ở đâu?
- Hỏi còn nhớ tôi thích tới chỗ nào nhất?
- Viết câu hỏi của riêng tôi.
- Nhập câu trả lời của quý vị
- Tiếp theo

Bước 6: thiết lập tài khoản

Quý vị đã thiết lập tài khoản myGov.

Tên người sử dụng của quý vị sẽ hiện ra trên màn hình. Chúng tôi cũng sẽ gửi những chi tiết này bằng email đến cho quý vị.

Muốn đăng nhập, chọn **Continue to myGov**.

Sau đó quý vị sẽ được chuyển đến màn hình Trang chủ. Rồi quý vị có thể:

- liên kết dịch vụ
- đi đến **Cài đặt tài khoản** và cài đặt **các hình thức đăng nhập của quý vị** và **các thông báo Hộp thư Đến (Inbox)**.

Australian Government **myGov**

✓ Account created

You can use either of these as your username:

AA123456
john.citizen@gmail.com

Chi tiết tên người sử dụng của quý vị

What to do now

You can:

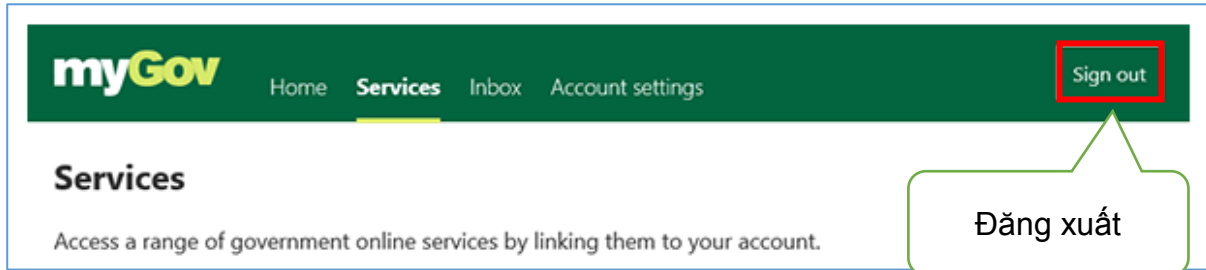
- link government services to your myGov account
- update your settings to tell us how you want to sign in securely
- choose whether to receive inbox notifications by text message or email.

Continue to myGov

Tiếp tục đến myGov

Điều quan trọng: luôn luôn nhớ đăng xuất

Để bảo mật chi tiết riêng tư của quý vị và bảo đảm an ninh, chọn **Sign out** khi quý vị chấm dứt sử dụng tài khoản myGov của mình.



Thêm thông tin

Muốn được giúp đỡ bằng tiếng Anh:

- sử dụng thông tin hướng dẫn từng bước trực tuyến của chúng tôi. Truy cập humanservices.gov.au/onlineguides
- gọi điện cho myGov ban trợ giúp qua số **132 307** và chọn **Option 1**. Đường dây này hoạt động từ Thứ Hai đến Thứ Sáu 7 giờ sáng đến 10 giờ tối và Thứ Bảy đến Chủ Nhật 10 giờ sáng đến 5 giờ chiều.
- Tới trung tâm dịch vụ hoặc cửa hàng myGov.

Muốn được giúp đỡ bằng ngôn ngữ của quý vị:

- truy cập humanservices.gov.au/yourlanguage tại đây quý vị có thể đọc, nghe hoặc xem thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị
- gọi số **131 202** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của quý vị về các trợ cấp và dịch vụ của Centrelink
- gọi cho Translating and Interpreting Service (TIS National) qua số **131 450** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của quý vị về các khoản tiền trả và dịch vụ của Medicare và Child Support

Lưu ý: gọi đến số điện thoại bắt đầu bằng số '13' bằng điện thoại nhà từ bất kỳ nơi nào trên nước Úc sẽ tính chi phí theo cước gọi cố định. Cước gọi này có thể khác với cước gọi địa phương và cũng có thể khác nhau tùy theo công ty điện thoại. Gọi điện thoại tới số điện thoại bắt đầu bằng số '1800' thì không tốn tiền. Gọi bằng điện thoại công cộng và điện thoại di động có thể bị tính theo thời gian và cước gọi cao hơn.

Bãi miễn trách nhiệm

Thông tin trong ấn phẩm này chỉ nhằm mục đích hướng dẫn về các khoản trợ cấp và dịch vụ. Quý vị có trách nhiệm quyết định xem mình có muốn xin lãnh khoản trợ cấp hay không và làm đơn theo hoàn cảnh riêng của mình.



myGov - create an account

Use this guide to create a myGov account.

myGov is a secure way to access government services online.

To start, go to my.gov.au

Then, select **Create an account**.



Username or email

[Forgot username](#)

Password

Do not show others your password

[Show](#)

[Forgot password](#)

Sign in

or

Create an account

What is myGov?

A simple and secure way to access government online services:

- Australian JobSearch
- Australian Taxation Office
- Centrelink
- Child Support
- Department of Veterans' Affairs
- HousingVic Online Services
- Medicare
- My Aged Care
- My Health Record
- National Disability Insurance Scheme
- National Redress Scheme

Create an account

Step 1: agree to terms of use

Read the **terms of use** and the **privacy notice**. These are in English.

The **terms of use** are the rules you must follow when you create and use your myGov account.

The **privacy notice** explains how we collect, use and share your personal information. It also explains how you can access and correct the information we have about you.

If you have read and agree with the **terms of use**, select **I agree**.

If you are unsure about the terms of use or privacy notice, ask someone to explain it to you.

The screenshot shows a mobile application interface for the 'Terms of use' screen. At the top left, there is a back arrow and the text '< Back'. The main heading is 'Terms of use' followed by 'Step 1 of 5'. The text reads: 'By creating a myGov account, you are agreeing to be bound by the [terms of use](#). You are also agreeing to how the Department of Human Services collects, uses and discloses your personal information, as set out in the [privacy notice](#). The terms set out your responsibilities as a myGov account holder and our responsibilities as the service provider of myGov. By clicking 'I agree', this means you have read and understood the full [terms of use](#) and agree to comply with them.' At the bottom, there are two buttons: 'Cancel' and 'I agree'. The 'I agree' button is highlighted with a red border. Green callout boxes with lines pointing to the text identify 'terms of use', 'privacy notice', and 'I agree'.

Step 2: enter your email address

If you share an email address, only one person can use it for their myGov account. If this email address is already used for a myGov account, you will need to use another email address.

Enter your email address, then select **Next**.

Australian Government **myGov**

[Back](#)

Enter an email

Step 2 of 5

Enter the email address you will use to sign in to your myGov account. We will email you a code that you will need to enter on the next screen.

We will send an email to this address if you receive a message in your myGov inbox.

Email address

Cancel Next

Email address

Next

We will send you a code to your email address.

Enter the code, then select **Next**.

Australian Government **myGov**

[Back](#)

Enter code

Step 2 of 5

We sent a code to john.citizen@gmail.com

Code

Cancel Next

Code

Next

Step 3: enter your mobile number

Register your mobile phone number to your myGov account. You can also use this number as your username.

If you don't have a mobile phone or mobile phone coverage, select **skip this step**.

If you share a mobile phone number with someone, only one person can use it for their myGov account to sign in.

Enter your mobile number, then select **Next**.

The screenshot shows the 'myGov' interface for the 'Enter your mobile' step. The header includes the Australian Government logo and the 'myGov' brand name. A navigation bar at the top left has a '< Back' link. The main heading is 'Enter your mobile' with the sub-heading 'Step 3 of 5'. Below this, there is explanatory text: 'myGov will send you a one-time use code to your mobile phone each time you sign in to your account.' and 'If you don't have a mobile number or mobile coverage, you'll need to answer secret questions to sign in. Select [skip this step](#), if you can't use a mobile number.' A text input field labeled 'Mobile number' is highlighted with a red border. Below the input field are two buttons: 'Cancel' and 'Next'. The 'Next' button is highlighted with a red border. Green callout boxes with arrows point to the 'skip this step' link, the 'Mobile number' input field, and the 'Next' button.

If you register your mobile phone number with myGov, we will send you a text message with a code.

Enter the code, then select **Next**.



Enter code

We sent a code to your mobile.

Code

[I did not receive my code](#)

Cancel

Next

Next

Step 4: create password

Your myGov account needs a password. You choose your own password. You should not share your password.

Your password must have at least 7 characters and at least 1 number.

To create a password:

- Enter your password.
- Then, re-enter your password and select **Next**.

Australian Government **myGov**

[< Back](#)

Create password

Step 4 of 5

Your password must have at least 7 characters and include at least 1 number.

Do not show others your password.

Password [Show](#)

Re-enter password [Show](#)

[Help creating a password](#)

Callout boxes: Password, Re-enter password, Next

Step 5: create secret questions

Secret questions and answers help keep your account secure and you can use them to sign in. Make sure you are the only person who can answer the questions. Your answers need to be an exact match.

You need to choose 3 questions and enter your answers.

You can create your own questions. To do this, select **Write my own question**, then enter your own question.

Or, you can choose your questions from the list. These include:

- What is the name of the first street I lived in?
- Where did I go on my first holiday?
- What was my favourite place to visit as a child?

Enter your answer, then select **Next**. Do this again for questions 2 and 3.

The screenshot shows a mobile interface for creating a secret question. At the top left is a blue '< Back' link. The title is 'Create secret question 1' with 'Step 5 of 5' below it. A subtitle reads 'Create 3 questions and answers that you can easily answer and others are unlikely to know.' Below this is a note: 'If you need to answer your secret questions in the future, the answers must be an exact match to those you give here.' There is a list of seven radio button options: 'What is the name of the first street I lived in?', 'Where did I go on my first holiday?', 'What was my favourite childhood book?', 'What was the first single/album I bought?', 'What was the name of my first pet?', 'What was the full name of my first boyfriend/girlfriend?', 'What was my favourite place to visit as a child?', and 'Write my own question'. Below the list is an 'Answer' section with a red-bordered text input field. At the bottom are two buttons: 'Cancel' and 'Next'. Green callout boxes with lines pointing to the form elements contain the following text: 'What is the name of the first street I lived in?' (pointing to the first radio button), 'Where did I go on my first holiday?' (pointing to the second radio button), 'What was my favourite place to visit as a child?' (pointing to the seventh radio button), 'Write my own question' (pointing to the eighth radio button), 'Enter your answer' (pointing to the text input field), and 'Next' (pointing to the 'Next' button).

Step 6: account created

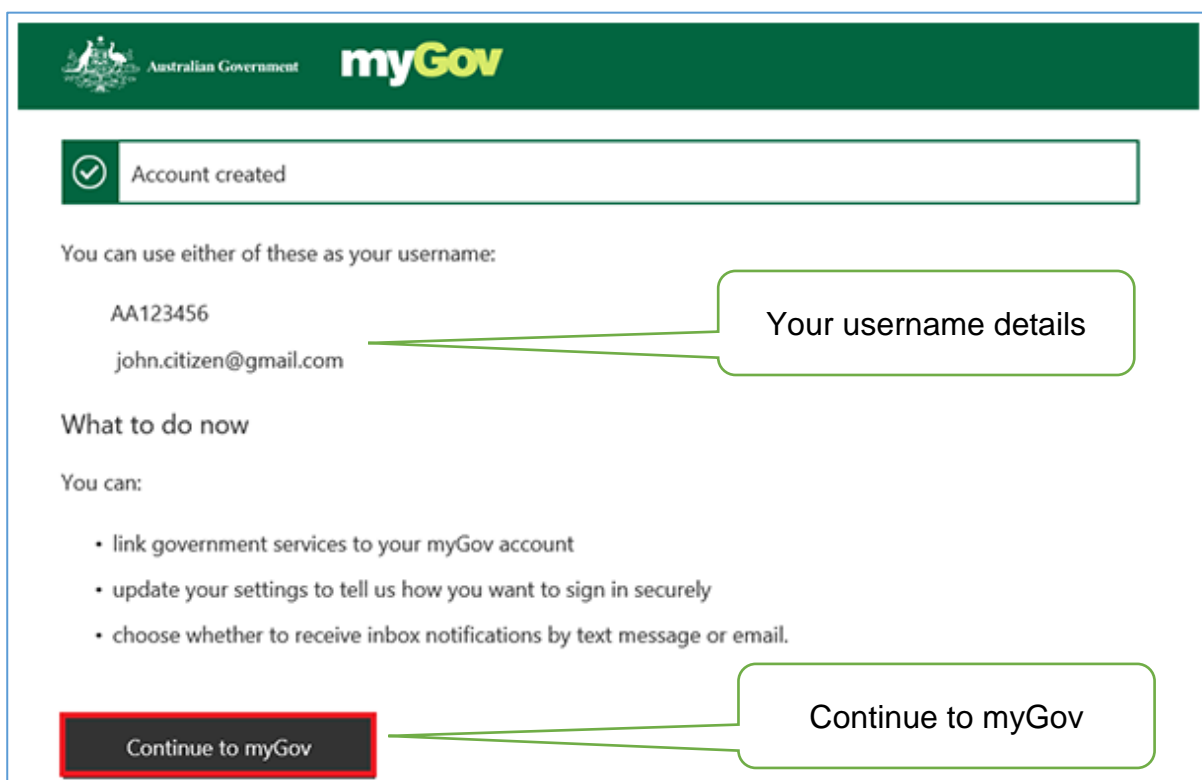
You have created a myGov account.

Your username will appear on the screen. We will also email these details to you.

To sign in, select **Continue to myGov**.

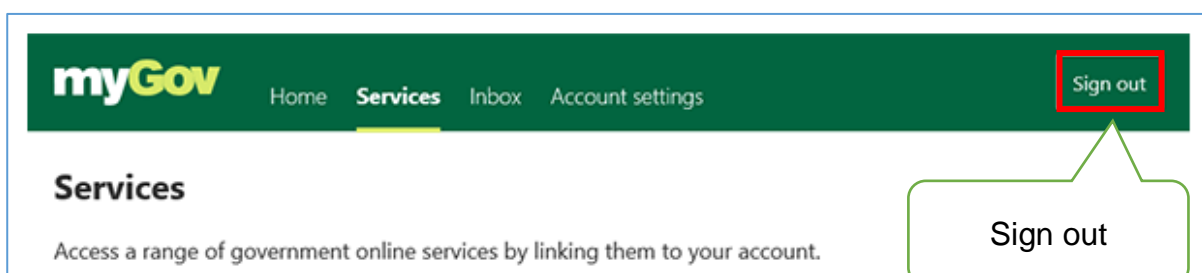
This takes you to the Home screen. You can then:

- link services
- go to **Account settings** and set up your **sign in options** and **Inbox notifications**.



Important: always sign out

For your privacy and security, select **Sign out** when you have finished using your myGov account.



More information

For help in English:

- use our step by step online guides. Go to humanservices.gov.au/onlineguides
- call the myGov helpdesk on **132 307** and select **Option 1**. It is open Monday to Friday 7 am – 10 pm and Saturday to Sunday 10 am – 5 pm.
- visit a service centre or myGov shopfront.

For help in your language:

- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.